RGB LUMIPLUS PROJECTOR
PROJECTEUR LUMIPLUS RGB
PROYECTOR LUMIPLUS RGB
PROIETTORE LUMIPLUS RGB
STRAHLER LUMIPLUS RGB
PROJETOR LUMIPLUS RGB

LumiPlus

RGB LEDS

MANUAL FOR ELECTRICAL CONNECTION
MANUEL POUR LA CONNEXIÓN ÉLECTRIQUE
MANUAL PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA
MANUALE PER LA CONNESSIONE ELETTRICA
HANDBUCH FÜR DIE ELEKTRISCHE ZUSAMMENHANG
MANUAL PARA A LIGAÇÃO ELÉTRICA

ASTRALPOOL

ENGLISH

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.
Keep this manual for future reference.

To achieve optimum performance of the Projector LumiPlus, follow the instructions provided below:

1. ELECTRICAL CONNECTION

The projectors are supplied with a 2-wire 1.5mm2 Cu H07RNF cable.
You should make sure that the voltage received by the lamp is never more than 12V~AC, by a safety transformer. The transformer must be sized to provide the VA for each LED projector that is connected. See power table, last page.

2. CONTROL SYSTEMS OF THE LED PROJECTORS: by means of the LumiPlus Series

The LED projector can be controlled in two differents ways: either by a normally closed pushbutton or by mens of the modulator and/or remote control. See figures on page 15.

2.1. LumiPlus ECO: NC (normally closed) pushbutton control

The pushbutton of control must support the power of all the projectors that we connect to it. In the case of the pushbutton with code 32458 it must be connected in the primary one of the transformer and holds a maximum power of 700VA.

The pushbutton control enables you to create different lighting scenarios inside the pool with two function modes:
Fixed colour: Selection of a fixed colour from seven possibilities

COLOUR Nº	COLOUR
1	White
2	Red
3	Blue
4	Green
5	Magenta
6	Cyan
7	Yellow

Automatic colour sequence: Selection from among seven programmes of colour sequences. Each programme is defined by the duration of each colour and of the transition from one colour to another, according to the following table:

SEQUENCE	ORDER OF COLOURS					
1	Red	Blue	Green	Magenta	Cyan	Yellow
2	Red	Green	Cyan	Blue	Magenta	Yellow
3	Magenta	Cyan	Yellow	-	-	-
4	Red	Blue	Green	-	-	-
5	Magenta	Cyan	Yellow	-	-	-
6	Yellow	Magenta	Cyan	-	-	-
7	Green	Red	Blue	-	-	-

Each press of the pushbutton changes a colour or sequence. The cycle of colours and sequences is rotary. For example, if you are in colour 6, by pressing once you will go to colour 7. If you press once again, you will go to sequence 1. If you are in sequence 7, press once and you will go to colour 2 which is Red.
Colour 1 is white and is reached by one long press.

2.2. LumiPlus TOP: control by means of Modulator

The modulator (code 27818) must support the power of all the projectors that we connect to it, the maximum power that it supports is 900 VA.
The **Remote Control – Modulator – Transformer – Led Projector** unit enables you to create different lighting scenarios inside the pool with two function modes:

Fixed colour: Selection of a fixed colour among twelve possibilities.

COLOUR Nº	COLOUR
1	Red
2	Green
3	Blue
4	Yellow
5	Cyan
6	Magenta

COLOUR Nº	COLOUR
7	Pale violet
8	Sky-blue
9	Orange
10	Pink
11	Emerald green
12	White

Automatic sequence of colours: Selection of eight colour sequence programmes. Each programme is defined by the lighting time of each colour and the transition time from one colour to another according to the following table:

SEQUENCE	ORDER OF COLOURS											
1	Red	Green	Blue									
2	Cyan	Magenta	Yellow									
3	Green	Esmerald green	Cyan	Sky-blue								
4	Red	Orange	Green	Orange								
5	Red	Pink	Blue	Pink								
6	Red	Orange	Green	Cyan	Blue	Pink						
7	Pale violet	Magenta	Cyan	Yellow	White	Yellow	Cyan	Magenta				
8	Red	Green	Blue	Yellow	Cyan	Magenta	Pale violet	Sky-blue	Orange	Pink	Esmerald green	White

3. SAFETY WARNINGS:

- **The persons who are in charge of assembly should have the required qualifications for this type of work.**
- **Avoid making contact with the electric voltage.**
- **Comply with the current standards regarding accident prevention.**
- **In this regard, the IEC 364-7-702 standards must be observed. WIRING IN BUILDINGS. SPECIAL WIRING. SWIMMING POOLS.**
- **In this respect, for models 52143, 52144, 52145 and 52146, it must comply with IEC 364-7-714: ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS. OUTDOOR LIGHTING INSTALLATIONS.**
- **Any operation related to the maintenance or replacement of parts should be performed with the floodlamp disconnected from the electric power system.**
- **The lamp is designed TO BE USED ONLY SUBMERGED IN WATER and TO OPERATE ONLY WITH A SAFETY TRANSFORMER.**
- **The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.**

FRANÇAIS

IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche.
Conservez ce manuel en vue de futures consultations sur le fonctionnement de cet appareil.

Pour optimiser le rendement du Projecteur LumiPlus, il est recommandé de bien suivre les instructions qui vous sont données ci-dessous:

1. CONNEXION ÉLECTRIQUE

Les projecteurs sont livrés avec un câble H07RNF à 2 fils de 1.5mm2 Cu. Dans les deux cas, il faut vous assurer que la tension reçue par le projecteur ne dépasse, en aucun cas 12 V~AC, par un transformateur de sécurité. Le transformateur doit être dimensionné pour fournir la VA de chaque projecteur LED qui est connecté. Voir le tableau en dernière page de puissance.

2. SYSTÈMES DE CONTRÔLE DES PROJECTEURS À LEDS : au moyen de Série LumiPlus

Le contrôle des projecteurs à LEDs peut se faire en utilisant deux systèmes différents: au moyen d'un bouton poussoir normalement fermé ou bien au moyen du modulateur et/ou du contrôle à distance. Voire figures sur la page 15.

2.1. LumiPlus ECO : contrôle au moyen de bouton-poussoir NC (normalement fermé)

Le bouton-poussoir du contrôle doit soutenir la puissance de tous les projecteurs que nous y relions. En cas du bouton-poussoir avec le code 32458 il doit être branché dans le principal du transformateur et soutient une puissance maximum de 700VA.
Le contrôle se faisant au moyen du bouton-poussoir vous permet de créer différentes ambiances lumineuses à l'intérieur de la piscine, offrant deux possibilités de fonctionnement :
Couleur fixe : Choix d'une couleur fixe entre sept possibilités.

N° DE COULEUR	COULEUR
1	Blanc
2	Rouge
3	Bleu
4	Vert
5	Magenta
6	Cyan
7	Jaune

Séquence automatique de couleurs: Choix entre sept programmes de la séquence de couleurs. Chaque programme est défini par le temps de présence de chaque couleur et la durée de la transition d'une couleur à une autre, selon le tableau suivant:

SEQUENCE	ORDRE OF COULEURS					
1	Rouge	Bleu	Vert	Magenta	Cyan	Jaune
2	Rouge	Vert	Cyan	Bleu	Magenta	Jaune
3	Magenta	Cyan	Jaune	-	-	-
4	Rouge	Bleu	Vert	-	-	-
5	Magenta	Cyan	Jaune	-	-	-
6	Jaune	Magenta	Cyan	-	-	-
7	Vert	Rouge	Bleu	-	-	-

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton-poussoir, vous effectuez un changement de couleur ou de séquence. Le cycle des couleurs et des séquences est rotatif. Si par exemple vous avez la couleur 6, si vous appuyez encore une fois sur le bouton vous obtiendrez la couleur 7, et si vous appuyez encore une fois dessus, vous obtiendrez la séquence 1. Si vous êtes sur la séquence 7, en appuyant encore une fois sur le bouton, vous allez obtenir la couleur 2 qui correspond au rouge. La couleur 1 correspond à la couleur blanche et elle s'obtient en appuyant longuement sur le bouton-poussoir.

2.2. LumiPlus TOP : contrôle au moyen du Modulateur

Le modulateur (code 27818) doit soutenir la puissance de tous les projecteurs que nous y relions, la puissance maximum que cela soutient est 900 VA.

L'ensemble **Commande à Distance – Modulateur – Transformateur – Projecteur à LEDs** permet de créer différentes ambiances lumineuses à l'intérieur de la piscine, offrant deux possibilités de fonctionnement:

Couleur fixe : Choix d'une couleur fixe entre douze possibilités.

Nº DE COULEUR	COULEUR
1	Rouge
2	Vert
3	Bleu
4	Jaune
5	Cyan
6	Magenta

Nº DE COULEUR	COULEUR
7	Céleste
8	Violet Pâle
9	Orange
10	Rose
11	Vert Émeraude
12	Blanc

Séquence automatique de couleurs: Choix entre huit programmes de la séquence de couleurs. Chaque programme est défini par le temps de présence de chaque couleur et la durée de la transition d'une couleur à l'autre, selon le tableau suivant:

SEQUENCE	ORDRE OF COULEURS											
1	Rouge	Vert	Bleu									
2	Cyan	Magenta	Jaune									
3	Vert	Vert Émeraude	Cyan	Sky-blue	Bleu	Céleste	Cyan	Vert Émeraude				
4	Rouge	Orange	Vert	Orange								
5	Rouge	Rose	Bleu	Rose								
6	Rouge	Orange	Blanc	Cyan	Bleu	Rose						
7	Violet Pâle	Magenta	Cyan	Jaune	Blanc	Jaune	Cyan	Magenta				
8	Rouge	Vert	Bleu	Jaune	Cyan	Magenta	Violet Pâle	Céleste	Orange	Rose	Vert Émeraude	Blanc

3. AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ :

- **Les personnes qui se chargent du montage doivent posséder la qualification requise pour ce genre de travail.**
- **Il faut éviter tout contact avec la tension électrique.**
- **Il faut respecter les normes de prévention des accidents en vigueur.**
- **Pour ce faire, il faut en particulier respecter les normes IEC 364-7-702: INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS L'INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS. INSTALLATIONS SPÉCIALES. PISCINES.**
- **Pour ce faire, pour les modèles 52143, 52144, 52145 et 52146, il faut en particulier respecter les normes IEC 364-7-714: INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS LES BÂTIMENTS. INSTALLATIONS D'ILLUMINATION ET ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR.**
- **Il faut débrancher le projecteur du réseau pour effectuer toute opération d'entretien.**
- **Le fabricant n'est aucunement responsable du montage, de l'installation ou de la mise en marche suite à toute manipulation ou rajout de composants électriques qui ne se seraient pas produits chez lui.**
- **Le projecteur est conçu POUR FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ.**

ESPAÑOL

IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha.
Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento del Proyector LumiPlus, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

1. CONEXIÓN ELÉCTRICA:

Los proyectores se suministran con cable H07RNF de 2 hilos de 1.5mm2 Cu.
Debe asegurarse que bajo ningún concepto la tensión que reciba el proyector sea superior a 12 V~AC, mediante un transformador de seguridad. El transformador debe estar dimensionado para suministrar los VA correspondientes a cada proyector de LEDs que se conecte. Ver tabla de potencias, última página.

2. SISTEMAS DE CONTROL DE LOS PROYECTORES DE LEDS : mediante Serie LumiPlus

El control de proyectores de LEDs puede realizarse mediante dos sistemas diferentes: mediante un pulsador normalmente cerrado o bien mediante el modulador y/o el control remoto. Ver figuras página 15.

2.1. LumiPlus ECO: control mediante pulsador NC (normalmente cerrado)

El pulsador de control debe soportar la potencia de todos los proyectores que le conectemos. En el caso del pulsador código 32458 debe conectarse en el primario del transformador y soporta una potencia máxima de 700 VA.
El control mediante pulsador nos permite crear distintos escenarios lumínicos en el interior de la piscina con dos posibilidades de funcionamiento:
Color fijo: Selección de un color fijo entre siete posibles.

Nº DE COLOR	COLOR
1	Blanco
2	Rojo
3	Azul
4	Verde
5	Magenta
6	Cian
7	Amarillo

Secuencia automática de colores: Selección entre siete programas de la secuencia de colores. Cada programa viene definido por el tiempo de presencia de cada color y la duración de la transición de un color a otro según la siguiente tabla:

SECUENCIA	ORDEN DE COLORES					
1	Rojo	Azul	Verde	Magenta	Cian	Amarillo
2	Rojo	Verde	Cian	Azul	Magenta	Amarillo
3	Magenta	Cian	Amarillo	-	-	-
4	Rojo	Azul	Verde	-	-	-
5	Magenta	Cian	Amarillo	-	-	-
6	Amarillo	Magenta	Cian	-	-	-
7	Verde	Rojo	Azul	-	-	-

Mediante cada pulsación efectuamos un cambio de color o secuencia. El ciclo de colores y secuencias es rotativo. Si por ejemplo tenemos el color 6, en la siguiente pulsación obtendremos el color 7, si volvemos a pulsar, obtendremos la secuencia 1. Si estamos en la secuencia 7, en la siguiente pulsación vamos a obtener el color 2 que corresponde al Rojo. El color 1, corresponde al color blanco y se obtiene mediante una pulsación larga.

2.2. LumiPlus TOP: control mediante Modulador

El modulador (código 27818) debe soportar la potencia de todos los proyectores que le conectemos, la potencia máxima que soporta son 900 VA.
El conjunto **Mando a Distancia – Modulador – Transformador - Proyector de LEDs**, permite crear distintos escenarios luminosos en el interior de la piscina con dos posibilidades de funcionamiento:

Color fijo: Selección de un color fijo entre doce posibles.

Nº DE COLOR	COLOR
1	Rojo
2	Verde
3	Azul
4	Amarillo
5	Cian
6	Magenta

Nº DE COLOR	COLOR
7	Celeste
8	Violeta pálido
9	Naranja
10	Rose
11	Verde esmeralda
12	Blanco

Seleccionar secuencia: Selección entre ocho programas de la secuencia de colores. Cada programa viene definido por el tiempo de presencia de cada color y la duración de la transición de un color a otro según la siguiente tabla:

SECUENCIA	ORDEN DE COLORES											
1	Rojo	Verde	Azul									
2	Cian	Magenta	Amarillo									
3	Verde	Verde esmeralda	Cian	Celeste	Azul	Cian	Verde esmeralda					
4	Rojo	Naranja	Verde	Naranja								
5	Rojo	Rosa	Azul	Rosa								
6	Rojo	Naranja	Verde	Cian	Azul	Rosa						
7	Violeta pálido	Magenta	Cian	Amarillo	Blanco	Amarillo	Cian	Magenta				
8	Rojo	Verde	Azul	Amarillo	Cian	Magenta	Violeta pálido	Celeste	Naranja	Rosa	Verde esmeralda	Blanco

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- **Las personas que se encarguen del montaje deben poseer la calificación requerida para este tipo de trabajos.**
- **Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.**
- **Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.**
- **A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES PISCINAS.**
- **A tal respecto, para los modelos 52143, 52144, 52145 y 52146, se deben cumplir las normas IEC 364-7-714: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES DE ALUMBRADO EXTERIOR.**
- **Cualquier operación de mantenimiento debe realizarse con el proyector desconectado de la red.**
- **El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación o puesta en funcionamiento de cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.**
- **El proyector está diseñado PARA FUNCIONAR ÚNICAMENTE CON UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD.**

ITALIANO

IMPORTANTE: Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio.
Conservi questo manuale per poter consultare in futuro in merito al funzionamento di questo apparecchio.

Per ottenere un ottimo rendimento dello Proiettore LumiPlus, è conveniente fare attenzione alle seguenti istruzioni:

1. CONNESSIONE ELETTRICA:

I proiettori vengono forniti con cavo H07RNF da 2 fili da 1,5 mm2 Cu.
In entrambi i casi si renderà necessario assicurarsi che la tensione che riceva il proiettore non sia superiore a 12 V~AC, da un trasformatore di sicurezza. Il trasformatore deve essere dimensionato per fornire il VA per ogni proiettore a LED che è connesso.Vedi tabella di potenza ultima pagina.

2. SISTEMI DI CONTROLLO DEI PROIETTORI A LED : mediante Serie LumiPlus

Il controllo dei proiettori a LED si può realizzare per mezzo di due sistemi diversi: mediante un pulsante normalmente chiuso oppure mediante il modulare e/o il controllo a distanza. Veda figuras su pagina 15.

2.1. LumiPlus ECO: controllo mediante pulsante NC (normalmente chiuso)

Il pulsante del controllo deve sostenere il potere di tutti i proiettori che ci colleghiamo. In caso del pulsante con codice 32458 deve essere collegato nel fondamento uno del trasformatore e delle prese un potere massimo di 700VA
Il controllo per mezzo di pulsante consente di creare distinti scenari luminosi all'interno della piscina con due possibilità di funzionamento:
Colore fisso: selezione di un colore fisso tra sette possibili.

N° DE COLORE	COLORE
1	Blanco
2	Rosso
3	Blu
4	Verde
5	Magenta
6	Ciano
7	Giallo

Sequenza automatica di colori: sselezione tra sette programmi della sequenza di colori. Ciascun programma viene definito dal tempo di presenza di ciascun colore e dalla durata della transizione da un colore all'altro in base alla tabella indicata di seguito:

SEQUENZA	ORDINE DEI COLORE					
1	Rosso	Blu	Verde	Magenta	Ciano	Giallo
2	Rosso	Verde	Ciano	Blu	Magenta	Giallo
3	Magenta	Ciano	Giallo	-	-	-
4	Rosso	Blu	Verde	-	-	-
5	Magenta	Ciano	Giallo	-	-	-
6	Giallo	Magenta	Ciano	-	-	-
7	Verde	Rosso	Blu	-	-	-

Mediante ogni pressione del pulsante si realizzerà un cambio di colore o di sequenza. Il ciclo di colori e sequenze è rotativo. Se per esempio abbiamo il colore 6, alla seguente pressione si otterrà il colore 7, e se si preme di nuovo si otterrà la sequenza 1. Se ci troviamo nella sequenza 7, alla seguente pressione si otterrà il colore 2 che corrisponde al rosso.
Il colore 1, corrisponde al colore bianco e si ottiene mediante una pressione lunga.

2.2. LumiPlus TOP: controllo mediante Modulatore

Il modulatore (codice 27818) deve sostenere il potere di tutti i proiettori che ci colleghiamo, il potere massimo che sostiene ha 900 anni VA.
L'insieme formato da **Telecomando – Modulatore – Trasformatore - Proiettore a LED**, consente di creare distinti scenari luminosi all'interno della piscina con due diverse possibilità di funzionamento:

Colore fisso: selezione di un colore fisso tra dodici possibili

Nº DE COLORE	COLORE
1	Rosso
2	Verde
3	Blu
4	Giallo
5	Ciano
6	Magenta

Nº DE COLORE	COLORE
7	Viola pallido
8	Celeste
9	Arancione
10	Rosa
11	Verde smeraldo
12	Blanco

Sequenza automatica dei colori: selezione tra otto programmi della sequenza di colori. Ciascun programma viene definito dal tempo di presenza di ogni colore e dalla durata della transizione da un colore all'altro in base alla tabella indicata di seguito:

SEQUENZA	ORDINE DEI COLORE											
1	Rosso	Verde	Blu									
2	Ciano	Magenta	Giallo									
3	Verde	Verde Smeraldo	Ciano	Celeste	Blu	Celeste	Blu	Celeste	Ciano	Verde Smeraldo		
4	Rosso	Arancione	Verde	Arancione								
5	Rosso	Rosa	Blu	Rosa								
6	Rosso	Arancione	Verde	Ciano	Blu	Rosa						
7	Viola pallido	Magenta	Ciano	Giallo	Blanco	Giallo	Ciano	Magenta				
8	Rosso	Verde	Blu	Giallo	Ciano	Magenta	Viola pallido	Celeste	Arancione	Magenta	Verde Smeraldo	Blanco

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- **Le persone che si incaricano del montaggio devono avere la qualifica necessaria per questo tipo di lavoro.**
- **Si deve evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.**
- **Si devono rispettare le norme vigenti per la prevenzione d'incidenti.**
- **A tal proposito, si devono rispettare le norme IEC 364-7-702: INSTALLAZIONI ELETTRICHE IN EDIFICI. INSTALLAZIONI SPECIALI. PISCINE.**
- **A tal proposito, per i modelli 52143, 52144, 52145 e 52146, deve essere conforme alla norma IEC 364-7-714: IMPIANTI ELETTRICI DEGLI EDIFICI. IMPIANTI DI ILLUMINAZIONE ESTERNA.**
- **Qualsiasi operazione di mantutenzione o sostituzione di pezzi deve essere realizzata con il proiettore scollegato dalla rete.**
- **La lampada è concepita PER ESSERE USATA UNICAMENTE IMMERSA NELL'ACQUA ed è concepita PER FUNZIONARE UNICAMENTE CON UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA.**
- **Il fabbricante rifiuta qualsiasi responsabilità per il montaggio, l'installazione o la messa in funzione di componenti elettrici che sono stati manipolati o introdotti al di fuori dei suoi stabilimenti.**

DEUTSCH

WICHTIG: Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerläßlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieses Apparates nachschlagen möchten.

Um die beste Leistung des Strahler LumiPlus, zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:

1. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Scheinwerfer werden mit einem Kabel H07RNF mit 2 Drähten von 1.5 mm2 Cu geliefert.
In beiden Fällen darf die Lampe niemals einer Spannung von über 12 V~AC ausgesetzt werden, über einen transformator. Der Transformator muss so bemessen sein, VA für jede LED-Projektor, der wird verbundene Dienstleistungen zu erbringen. Siehe Leistungstabelle letzten Seite.

2. STEUERSYSTEME FÜR PROJEKTOREN MIT LEDS: Steuerung über die Serie LumiPlus

Die Steuerung der Projektoren mit LEDs kann durch zwei Systeme erfolgen: Über einen Schalter, der normalerweise geschlossen ist, oder über einen modularen Empfänger und/oder die Fernbedienung.

2.1. LumiPlus ECO: Steuerung über Schalter NC (normalerweise geschlossen)

Der Schalter muss den Strom für alle Projektoren angeschlossen werden. Im Falle der Schaltfläche Code 32458 müssen an den Transformator angeschlossen werden primäre und unterstützt eine maximale Leistung von 700 VA.
Durch die Steuerung über den Schalter können verschieden beleuchtete Atmosphären im Swimmingpool geschaffen werden. Dazu gibt es zwei verschiedene Funktionen:
Feste Farbe: Auswahl einer festen Farbe unter sieben Möglichkeiten.

FARBNUMMER	FARBE
1	Weiß
2	Rot
3	Blau
4	Grün
5	Magentarot
6	Cyan
7	Gelb

Automatische Farbfolge: Auswahl unter sieben Programmen für Farbfolgen. Jedes Programm ist durch die Zeit, in der die jeweilige Farbe leuchtet, definiert, und auch durch die Dauer des Übergangs von einer Farbe in die andere. Im folgenden finden Sie eine entsprechende Tabelle:

SEQUENZ	REINHENFOLGE DER FARBEN					
1	Rot	Blau	Grün	Magentarot	Cyan	Gelb
2	Rot	Grün	Cyan	Blau	Magentarot	Gelb
3	Magentarot	Cyan	Gelb	-	-	-
4	Rot	Blau	Grün	-	-	-
5	Magentarot	Cyan	Gelb	-	-	-
6	Gelb	Magentarot	Cyan	-	-	-
7	Grün	Rot	Blau	-	-	-

Mit jedem Schalterdruck wird eine Farb- oder Sequenzänderung durchgeführt. Der Zyklus der Farben oder Sequenzen ist rotierend. Wenn z. B. die Farbe 6 gezeigt wird, wird durch die Schalterbetätigung auf die Farbe 7 geändert, wenn Sie den Schalter wieder drücken, kommen Sie zur Sequenz 1. Wenn die Sequenz 7 eingestellt ist, folgt beim nächsten Schalterdruck die Farbe 2, die der Farbe Rot entspricht.
Die Farbe 1, die der Farbe Weiß entspricht, wird durch einen längeren Schalterdruck eingestellt.

2.2. LumiPlus TOP: Steuerung über den Modulator

Der Modulator (Code 27818) sollte die Macht der alle Projektoren Griff verbunden werden, die maximale Leistung von 900 VA unterstützt.
Die Gruppe **Fernbedienung – Modulator – Transformator Scheinwerfer** mit LED-Anzeige ermöglicht verschiedene Beleuchtungsarten im Inneren des Schwimmbeckens mit zwei Funktionsmöglichkeiten:

Feste Farbe: Auswahl einer festen Farbe unter zwölf Möglichkeiten.

FARBNUMMER	FARBE
1	Rot
2	Grün
3	Blau
4	Gelb
5	Cyan
6	Magentarot

FARBNUMMER	FARBE
7	Violettmatt
8	Himmelblau
9	Orange
10	Rosa
11	Smaragegrün
12	Weiß

Automatische Farbfolge: Auswahl unter acht Programmen für Farbfolgen. Jedes Programm ist durch die Zeit, in der die jeweilige Farbe präsent ist, definiert, und auch durch die Dauer des Übergangs von einer Farbe in die andere. Im folgenden finden Sie eine entsprechende Tabelle:

SEQUENZ	REINHENFOLGE DER FARBEN											
1	Rot	Grün	Blau									
2	Cyan	Magentarot	Gelb									
3	Grün	Smaragegrün	Cyan	Himmelblau	Blau	Himmelblau	Cyan	Smaragegrün				
4	Rot	Orange	Grün	Orange								
5	Rot	Rosa	Blau	Rosa								
6	Rot	Orange	Grün	Cyan	Blau	Rosa						
7	Violettmatt	Magentarot	Cyan	Gelb	Weiß	Gelb	Cyan	Magentarot				
8	Rot	Grün	Blau	Gelb	Cyan	Magentarot	Violettmatt	Himmelblau	Orange	Rosa	Smaragegrün	Weiß

3. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- **Die mit der Montage beauftragten Personen müssen über die für diese Arbeiten erforderliche Qualifizierung verfügen.**
- **Der Kontakt mit der Elektrospannung muss vermieden werden.**
- **Die für die Vermeidung von Unfällen gültigen Normen müssen beachtet werden.**
- **Zu diesem Zweck müssen die Normen IEC 364-7-702: ELEKTROINSTALLATIONEN IN GEBÄUDEN. SPEZIALINSTALLATIONEN. SWIMMINGPOOLS angewendet werden.**
- **Zu diesem Zweck müssen, für die Modelle 52143, 52144, 52145 und 52146 Normen IEC 364-7-714 erfüllen: Elektrische Anlagen von Gebäuden. Außenbeleuchtung Installationen.**
- **Jede Wartung und der Austausch von Teilen darf nur vorgenommen werden, wenn der Scheinwerfer von der Stromzufuhr abgeschaltet ist.**
- **Die Lampe ist AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE BENUTZUNG UNTER WASSER entworfen. Sie darf nur mit einem SICHERHEITSTRANSFORMATOR BETRIEBEN WERDEN.**
- **Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme, sofern irgendeine Art Handhabung oder Einbau von Elektrokomponenten nicht in seinem Betrieb durchgeführt worden sind.**

PORTUGUÊS

IMPORTANTE: O manual de instruções que você tem nas mãos contém informação fundamental sobre as medidas de segurança a tomar ao realizar a instalação e a colocação em funcionamento. Por isso, é imprescindível que tanto o instalador como o utilizador leiam as instruções antes de realizar a montagem e a colocação em funcionamento.
Guarde este manual para futuras consultas sobre o funcionamento deste aparelho.

Para conseguir um ótimo rendimento do Projetor LumiPlus, é conveniente observar as instruções que se indicam abaixo:

1. LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Os projetores são fornecidos com cabo H07RNF de 2 condutores de 1,5 mm2 Cu.
Deve assegurar-se de que a lâmpada não receba em nenhuma hipótese uma tensão superior a 12 V~AC, por um transformador de segurança. O transformador deve ser dimensionado para fornecer o VA para cada projector LED que está conectado. Ver tabela de potências última página.

2. SISTEMAS DE CONTROLO DOS PROJETORES DE LEDS: através da Série LumiPlus

O controlo dos projetores de LEDs pode ser realizado de duas formas: através de um botão normalmente fechado ou do modulador e/ou do telecomando.

2.1. LumiPlus ECO: controlo através do botão NC (normalmente fechado)

O interruptor de controle deve apoiar o poder de todos os projetores a serem conectados. No caso do código 32458 botão deve ser ligado ao primário do transformador e suporta uma potência máxima de 700 VA.
O controlo através do botão permite criar diversos cenários luminosos no interior da piscina com duas possibilidades de funcionamento:
Cor fixa: Seleção de uma cor fixa entre as sete cores possíveis

Nº DE COR	COR
1	Branco
2	Vermelho
3	Azul
4	Verde
5	Magenta
6	Ciano
7	Amarelo

Seqüência de cores automática: Seleção dos nove programas de seqüência de cores. Cada programa vem definido pelo tempo de presença de cada cor e pela duração da transição de uma cor para outra, de acordo com a tabela abaixo:

SEQÜÊNCIA	ORDEM DAS CORES					
1	Vermelho	Azul	Verde	Magenta	Ciano	Amarelo
2	Vermelho	Verde	Ciano	Azul	Magenta	Amarelo
3	Magenta	Ciano	Amarelo	-	-	-
4	Vermelho	Azul	Verde	-	-	-
5	Magenta	Ciano	Amarelo	-	-	-
6	Amarelo	Magenta	Ciano	-	-	-
7	Verde	Vermelho	Azul	-	-	-

Cada vez que pressionamos o botão, efetuamos uma mudança de cor ou de seqüência. O ciclo de cores e de seqüências é rotativo. Se temos por exemplo a color 6, a próxima vez que pressionarmos o botão obteremos a cor 7; se voltarmos a pressionar, obteremos a seqüência 1. Estando na seqüência 7, pressionando novamente o botão, obteremos a cor 2 que corresponde ao vermelho.
A cor 1 corresponde ao branco e pode ser obtida mantendo o botão pressionado alguns segundos.

2.2. LumiPlus TOP : controlo através do Modulador

O modulador (código 27818) deve lidar com o poder de todos os projetores de estar ligado, a potência máxima de 900 VA oferece suporte.
O conjunto **Telecomando – Modulador – Transformador - Projetor de LEDs** permite criar diversos cenários luminosos no interior da piscina com duas possibilidades de funcionamento:
Cor fixa: Seleção de uma cor fixa entre as doze cores possíveis.

Nº DE COR	COR
1	Vermelho
2	Verde
3	Azul
4	Amarelo
5	Ciano
6	Magenta

Nº DE COR	COR
7	Violeta pálido
8	Cerúleo
9	Laranja
10	Rosa
11	Verde esmeralda
12	Branco

Seqüência de cores automática: Seleção da seqüência de cores entre oito programas. Cada programa vem definido pelo tempo da presença de cada cor e pela duração da transição de uma cor para outra, de acordo com a tabela abaixo:

SEQÜÊNCIA	ORDEM DAS CORES											
1	Vermelho	Verde	Azul									
2	Ciano	Magenta	Amarillo									
3	Verde	Verde esmeralda	Ciano	Cerúleo	Azul	Cerúleo	Ciano	Verde esmeralda				
4	Vermelho	Laranja	Verde	Laranja								
5	Vermelho	Rosa	Azul	Rosa								
6	Vermelho	Laranja	Verde	Ciano	Azul	Rosa						
7	Violeta pálido	Magenta	Ciano	Amarillo	Branco	Amarillo	Ciano	Magenta				
8	Vermelho	Verde	Azul	Amarillo	Ciano	Magenta	Violeta pálido	Cerúleo	Laranja	Rosa	Verde esmeralda	Branco

3. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA:

- **As pessoas que se encarreguem da montagem devem ter a qualificação exigida para este tipo de trabalho.**
- **Dever-se-á evitar entrar em contacto com a tensão elétrica.**
- **As normas vigentes para a prevenção de acidentes devem ser respeitadas.**
- **A esse respeito, dever-se-ao cumprir as normas IEC 364-7-702: INSTALAÇÕES ELÉTRICAS EM EDIFICIOS. INSTALAÇÕES ESPECIAIS PISCINAS.**
- **A este respeito, para os modelos 52143, 52144, 52145 e 52146, deve ser conforme com a norma IEC 364-7-714: INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS DE EDIFÍCIOS. INSTALAÇÕES DE ILUMINAÇÃO AO AR LIVRE.**
- **Qualquer operação de manutenção ou de substituição de peças deve ser realizada com o projetor desligado da rede.**
- **A lâmpada foi concebida exclusivamente PARA SER UTILIZADA MERGULHADA NA ÁGUA e PARA FUNCIONAR COM UM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA.**
- **Fabricante não se responsabiliza em nenhum caso pela montagem, Instalação ou colocação em funcionamento, por qualquer manipulação ou incorporação de componentes elétricos que não tenham sido realizadas nas suas instalações.**
- **A alimentação deste tipo de luminarias deve ser realizada com transformadores de segurança, conforme a norma EN 61558 "Segurança de Transformadores, unidades de alimentação e análogos, parte 2-6: Regras particulares para transformadores de segurança para uso geral".**
- **A instalação do transformador deve obedecer ao especificado nas "Regras Técnicas de Instalações Elétricas de Baixa Tensão (Portaria nº 949-A/2006, de 11 de Setembro)", em particular no que respeita à sua parte 7 "Regras para Instalações e Locais Especiais".**

LumiPlus RGB ECO

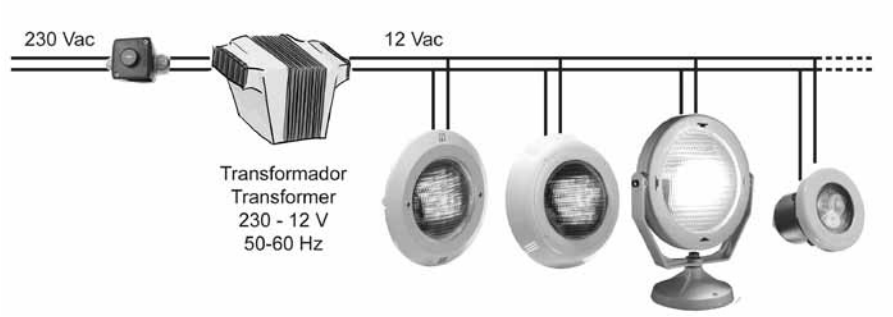

Fig. 1

LumiPlus RGB TOP

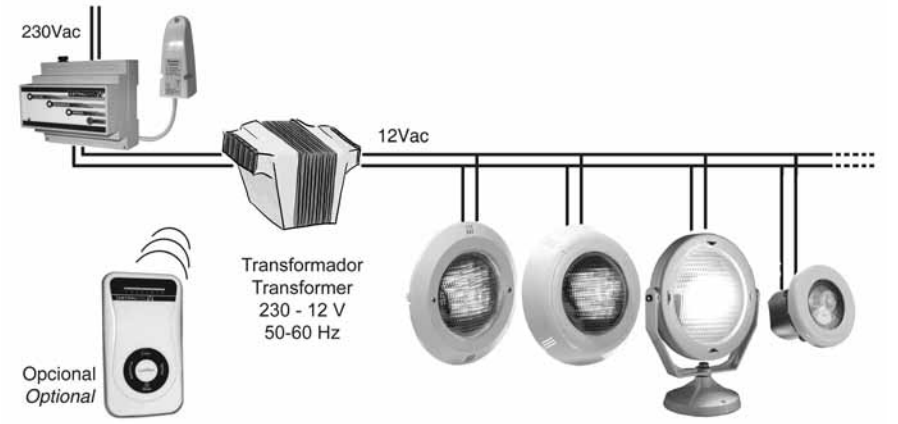

Fig. 2

- **TECHNICAL CHARACTERISTICS**
- **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**
- **CARACTERISTICAS TÉCNICAS**
- **DATI TECNICI**
- **TECHNISCHE ANGABEN**
- **CARACTERISTICAS TECNICAS**

DESCRIPTION	LumiPlus 2.0	LumiPlus 1.11	Lumiplus Mini 2.0 /Quadraled
Model	53841, 45619, 45620, 56010, 56011, 56012, 56013, 45635	53838, 56003, 56004, 56022, 56023, 56024, 56025, 56007, 56008	52124, 52125,52126, 52127, 52128,52129, 52143, 52144*, 52145*,52146*
Power/ Pouvoir/ Potencia/ Potere/ Macht/ Poder	70 W	35 W	5,5 W
Rated voltage/ Tension nominale/ Tensión nominal/ Tensione nominale/ Anschlusspannung/ Tensão nominal	12V		
Current supply / Type de courant / Tipo de corriente/ Tipo di corrente/ Strmtype/ Tipo de corrente	~ AC		
Protection / Protection / Protección/ Protenzione/ Schutz / Proteção	CLASS III - IPX8		

TO BE USED ONLY WITH A SECURITY TRANSFORMER / À UTILISER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SECURITÉ / PARA USO EXCLUSIVO CON TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD / PER USO ESCLUSIVO CON TRANSFORMATORE DI SICUREZZA / NUR ZUSAMMEN MIT EINEM SICHERHEITSTRANSFORMATOR ZU BENUTZEN / PARA USO EXCLUSIVO COM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA

THE UNDERWATER LIGHT (OF 70W OR 35W) NEVER TO BE SWITCHED ON IF IT IS NOT SUBMERGED / N'ALLUMER LE PROJECTEUR (DE 70W OU 35W) QUE SUBMERGÉ DANS L'EAU / NO ENCENDER NUNCA EL PROYECTOR (DE 70W O 35W) SI NO ESTÁ SUMERGIDO EN AGUA / NON ACCENDERE MAI IL PROIETTORE (DE 70W O 35W) SE NON È IMMERSO IN ACQUA / UNTERWASSER SHEINWERFER (DE 70W ODER 35W) NUR UNTER WASSER GETAUCHT ANZUMACHEN / NÃO ACENDER NUNCA O PROJETOR (DE 70W OU 35W) SE NÃO ESTIVER SUBMERGIDO NA AGUA

* 52144 (5,5 W x 2un= 11 W) / 52145 (5,5 W x 3un= 16,5 W) / 52146 (5,5 W x 4un = 22 W)

Made in EC
Sacopa, S.A.U.
Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I
17854 Sant Jaume de Llierca (Spain)

ASTRALPOOL
Avda. Francesc Macià, 38, planta 16
08208 Sabadell (Barcelona) Spain
info@astralpool.com

56003E202-01

- We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice.
- Nos nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessuno preavviso.
- Wir behalten uns das recht vor die eigenschatten unserer produkte oder den inhalt dieses prospektes teilweise oder vollstanding, ohne vorherige benachichtigung zu andern.
- Reservamo-nos no dereito de alterar, total ou parcialmente as caracteristicas dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.